



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
18 July 2013
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Одиннадцатая сессия

Виндхук, Намибия, 16–27 сентября 2013 года

Пункт 9 b) предварительной повестки дня

Программа и бюджет

Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции

Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции

Записка секретариата*

Резюме

В своем решении 10/COP.10 Стороны просили Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии доклад о состоянии целевых фондов, учрежденных в соответствии с финансовыми правилами. Во исполнение этой просьбы в настоящем документе приводится общий обзор поступлений и расходов всех фондов Конвенции за двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 31 марта 2013 года.

В соответствии с применяемым в Организации Объединенных Наций подходом к управлению, ориентированным на конкретные результаты, для определения фактического прогресса в реализации ожидаемых достижений в сопоставлении с обязательствами, зафиксированными в утвержденном бюджете по программам, используется отчетность о результативности работы. Эта отчетность охватывает все виды деятельности, предусмотренные в бюджете по программам. Соответственно, Стороны могут пожелать рассмотреть финансовые показатели целевых фондов Конвенции в сопоставлении со степенью осуществления программ работы секретариата, Глобального механизма, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции. Таким образом, настоящий документ следует рассматривать вместе с документом ICCD/CRIC(12)/3, в котором представлена информация о результативности работы органов Конвенции с указанием конкретных достигнутых результатов.

* Представление настоящего документа было задержано в связи с необходимостью подробных внутренних и внешних консультаций, с тем чтобы предоставить Сторонам самую последнюю информацию по данному вопросу.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
A. Мандат.....	1	3
B. Сфера охвата записки	2–3	3
II. Отчет о поступлениях и расходах	4–18	3
A. Целевой фонд для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	4–11	3
B. Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН.....	12–13	7
C. Целевые фонды для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН.....	14–15	8
D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН (Боннский фонд).....	16–17	8
E. Специальный счет для расходов на поддержку программ	18	9
III. Выводы и рекомендации	19	10
Приложение		
Проекты и мероприятия, финансировавшиеся по линии Целевого фонда для дополнительной деятельности (секретариат) в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов.....		11

I. Введение

A. Мандат

1. Правило 10 d) правил процедуры Конференции Сторон (КС) предусматривает, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает в себя, в зависимости от обстоятельств, предлагаемый бюджет, а также все вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий. В своем решении 10/COP.10 Стороны просили Исполнительного секретаря представить КС на ее одиннадцатой сессии (КС 11) доклад о состоянии целевых фондов, созданных в соответствии с ее финансовыми правилами.

B. Сфера охвата записки

2. Настоящий документ содержит общий обзор поступлений и расходов всех целевых фондов Конвенции за двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 31 марта 2013 года.

3. В соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые были приняты КС в ее решении 3/COP.8, органам и учреждениям Конвенции была адресована просьба разработать четырехгодичные планы и двухгодичные программы работы в соответствии со своими мандатами на основе подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты, с тем чтобы показать свой вклад в осуществление Стратегии. В основе показателей целевых фондов Конвенции, охарактеризованных в настоящем документе, лежит осуществление планов работы на 2012–2013 годы и программ работы на 2012–2013 годы. Соответственно, настоящий документ следует рассматривать вместе с подробным докладом о результативности работы секретариата, Глобального механизма (ГМ), Комитета по науке и технике (КНТ) и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) за двухгодичный период 2012–2013 годов¹.

II. Отчет о поступлениях и расходах

A. Целевой фонд для основного бюджета Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

1. Бюджет

4. КС своим решением 10/COP.10 утвердила основной бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов в размере 16,1 млн. евро (см. таблицу 1). Финансирование утвержденного бюджета осуществляется за счет ориентировочных взносов всех Сторон и принимающего правительства.

¹ ICCD/CRIC/(12)/3.

Таблица 1
Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов
 (Евро)

	2012	2013	2012–2013
Непосредственные расходы на деятельность по программам	7 155 124	7 317 023	14 472 147
Расходы на поддержку программ	930 166	951 213	1 881 319
Корректив к резерву оборотного капитала	(225 182)		(225 182)
Общая сумма утвержденного бюджета	7 860 108	8 268 236	16 128 344
Ориентировочные взносы всех Сторон	7 348 816	7 756 944	15 105 760
Взносы принимающего правительства	511 292	511 292	1 022 584
Общая сумма поступлений	7 860 108	8 268 236	16 128 344

2. Поступления

5. По состоянию на 31 марта 2013 года в Целевой фонд поступило 8,3 млн. евро, или 54,8% общего объема ориентировочных взносов на двухгодичный период. На момент составления настоящего доклада добровольного взноса принимающего правительства в счет 2013 года получено не было. В таблице 2 показана фактическая сумма средств, поступивших за истекшую часть двухгодичного периода.

Таблица 2
Поступления в счет двухгодичного периода 2012–2013 годов
 (Евро)

	2012–2013
Перенос средств с 2010–2011 годов	974 833
Ориентировочные взносы на 2012–2013 годы	8 283 542
Взносы за предыдущие годы	728 138
Взносы принимающего правительства	511 292
Взносы на будущие годы, полученные авансом	17 035
Проценты и разные поступления	132 104
Общая сумма поступлений	10 646 944

6. Стороны, возможно, пожелают принять к сведению, что общая сумма неуплаченных ориентировочных взносов за период 2002–2007 годов составляет 1,1 млн. долл. США, а за период 2008–2013 годов – 7,8 млн. евро. В таблицах 3 и 4 приводятся подробные данные о числе Сторон-должников и суммах неуплаченных взносов в разбивке по годам.

Таблица 3

Неуплаченные взносы в бюджет Конвенции в разбивке по годам за период 2002–2007 годов по состоянию на 31 марта 2013 года
(долл. США)

	<i>Число Сторон</i>	<i>Неуплаченная сумма</i>
Неуплаченные взносы с 1 января		
2002 года	2	160
2003 года	3	174
2004 года	5	350
2005 года	7	473
2006 года	10	491 025
2007 года	25	601 854
Итого		1 094 036

Таблица 4

Неуплаченные взносы в бюджет Конвенции в разбивке по годам за период 2008–2011 годов по состоянию на 31 мая 2011 года
(евро)

	<i>Число Сторон</i>	<i>Неуплаченная сумма</i>
Неуплаченные взносы с 1 января		
2008	30	664 445
2009	38	104 037
2010	47	60 824
2011	62	149 417
2012	84	568 591
2013	149	6 253 627
Итого		7 800 941

7. Стороны, возможно, помнят, что КС уполномочила Исполнительного секретаря на заключение с любой Стороной, чья задолженность по согласованным взносам остается непогашенной в течение двух или более лет, договоренностей о взаимном согласовании "графика платежей" с целью уплаты такой Стороной всей непогашенной задолженности по согласованным взносам в течение шести лет, в зависимости от финансового положения соответствующей Стороны, и уплаты будущих взносов до истечения установленного срока². В июле 2012 года секретариат направил напоминание всем Сторонам, имеющим задолженность по взносам, и предложил Сторонам с двухгодичной или более чем двухгодичной задолженностью заключить договоренности о ее погашении. По состоянию на 31 марта 2013 года ни одна из Сторон не обратилась к секретариату с предложением заключить такие договоренности относительно задолженности по взносам за два года или более.

² Решение 9/COP.9, пункт 13.

8. Секретариат будет и впредь направлять Сторонам напоминания относительно не уплаченных ими взносов и ежемесячно размещать на своем веб-сайте информацию о состоянии ориентировочных взносов³.

3. Расходы

9. По состоянию на 31 марта 2013 года расходы Целевого фонда для основного бюджета КБОООН составили 8,4 млн. евро в пересчете по среднему обменному курсу⁴ за первые 15 месяцев двухгодичного периода. В таблице 5 представлено сопоставление утвержденных бюджетов секретариата, КНТ, КРОК и ГМ и соответствующих расходов за данный период.

Таблица 5

Расходы по программам по состоянию на 31 марта 2013 года

(евро)

<i>Программы</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Расходы по состоянию на 31 марта 2013 года</i>	<i>Разница в %</i>
А. Секретариат			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	1 423 500	858 721	60,3
Рамки политики	1 163 200	678 683	58,3
Наука, техника и знания	2 259 200	1 209 312	53,5
Наращивание потенциала	707 300	429 100	60,7
Финансирование и передача технологии	152 400	91 513	60,0
Исполнительное руководство и управление	2 007 700	1 100 712	54,8
Конференционное обслуживание	651 800	429 599	65,9
Административно-финансовое обслуживание	2 323 875	1 482 309	63,8
Итого по секретариату	10 688 975	6 279 949	58,8
В. Комитет по науке и технике	76 000	41 581	54,7
С. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	76 000	17 642	23,2
Д. Глобальный механизм			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	541 059	216 632	40,0
Рамки политики	410 347	195 000	47,5
Финансирование и передача технологии	1 370 840	1 032 525	75,3
Исполнительное руководство и управление	1 308 926	618 925	47,3
Итого по Глобальному механизму	3 631 172	2 063 082	56,8
Всего (А–Д)	14 472 147	8 402 254	58,1

³ <www.unccd.int/en/about-the-convention/The-Secretariat/Pages/default.aspx>.

⁴ 1 долл. США равен 0,773 евро.

10. Как показано в таблице 5, почти все статьи ассигнований утвержденного бюджета на тот момент двухгодичного периода были близки к идеальной норме исполнения – 62,5%. Следует отметить, что к 31 мая 2013 года норма исполнения бюджета секретариатом составляла 69,9% при идеальной норме 70,8%.

11. Более подробная информация о расходах содержится в докладе по секретариату Конвенции, ГМ, КНТ и КРОК Конвенции (2012–2013 годов)⁵.

В. Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН

12. По состоянию на 31 марта 2013 года поступления в Целевой фонд для содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН исчислялись в 1 млн. евро, включая суммы, перенесенные из предыдущих периодов, и эти средства использовались для финансирования участников из стран-Сторон, отвечающих установленным критериям, назначенных научно-технических корреспондентов из затрагиваемых стран, отвечающих установленным критериям, и представителей неправительственных организаций.

13. По оценкам секретариата, для финансирования надлежащего участия в КС 11, которая состоится в сентябре 2013 года в Виндхукке, Намибия, потребуются дополнительная сумма в размере 1,1 млн. евро. Информация о поступлениях и расходах Фонда для содействия участию содержится в таблице 6.

Таблица 6

Поступления и расходы Фонда содействия участию по состоянию на 31 марта 2013 года (евро)

	<i>2012–2013</i>
<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2010–2011 годов	629 822
Добровольные взносы, полученные на 2012–2013 годы	357 982
Проценты и различные поступления	7 615
Общая сумма поступлений	995 419
<i>Расходы</i>	
Путевые расходы участников в связи с двумя совещаниями Президиума КС	68 590
Путевые расходы 156 участников сессий С-3 КНТ и КРОК-11, имеющих право на покрытие таких расходов	290 211
Расходы на поддержку программ	46 025
Общая сумма расходов	404 826
Остаток средств	590 593

⁵ ICCD/CRIC(12)/3.

С. Целевые фонды для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН

14. Стороны, возможно, помнят о том, что КС в своем решении 10/COP.10 приняла к сведению потребности во внебюджетных средствах в размере 12,1 млн. евро для финансирования дополнительных мероприятий по линии программы работы секретариата и в размере 14,8 млн. евро для финансирования дополнительных мероприятий Глобального механизма, содержащихся в программе и бюджете на двухгодичный период 2012–2013 годов. В таблице 7 показаны поступления и расходы по состоянию на 31 марта 2013 года.

Таблица 7

Поступления и расходы соответствующих Целевых фондов для добровольного финансирования деятельности секретариата и Глобального механизма по состоянию на 31 марта 2013 года
(евро)

	<i>Секретариат</i>	<i>Глобальный механизм</i>
<i>Поступления</i>		
Перенос средств с 2010–2011 годов	820 732	4 675 971
Добровольные взносы, полученные на 2012–2013 годы	2 072 627	3 163 868
Проценты и разные поступления	22 155	99 391
Общая сумма поступлений	2 915 514	7 939 231
<i>Расходы</i>		
Выплаты и обязательства	2 331 062	3 316 700
Расходы на поддержку программ	302 241	
Общая сумма расходов	2 633 303	3 316 700
Остаток средств	282 211	4 622 531

15. Из общей оценочной сметной суммы добровольных взносов в размере 12,1 млн. евро, предусмотренных в бюджете по программам секретариата, к 31 марта 2013 года поступило лишь 2,1 млн. евро, что составляет 17% от добровольных взносов, которые необходимы для осуществления мероприятий, предусмотренных в программе работы секретариата на двухгодичный период 2012–2013 годов. Для сравнения можно отметить, что из 14,1 млн. евро добровольных взносов, предусмотренных в бюджете по программам Глобального механизма, было получено 3,2 млн. евро, что соответствует 22% от сметной суммы.

Д. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН (Боннский фонд)

16. Правительство Германии, являющейся принимающей стороной для секретариата, поддерживает связанные с Конвенцией виды деятельности и мероприятия, ежегодно внося дополнительный взнос в размере 511 292 евро. Эти средства, известные как Боннский фонд, перечисляются на счета секретариата

двумя траншами в год. Из общей суммы взносов на двухгодичный период 2012–2013 годов в размере 1 022 584 евро секретариат получил 511 292 евро, добавившихся к перенесенному остатку и различным поступлениям.

17. Боннский фонд используется в соответствии с планом расходования средств, который предлагается секретариатом и утверждается правительством Германии. По состоянию на 31 марта 2013 года по таким планам, согласованным на 2012 и 2013 годы, было израсходовано 506 807 евро. Общие данные об их использовании содержатся в таблице 9.

Таблица 9

Поступления и расходы Боннского фонда по состоянию на 31 марта 2013 года

(евро)

	<i>2012–2013</i>
<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2010–2011 годов	200 522
Добровольные взносы, полученные на 2012–2013 годы	511 292
Проценты и различные поступления	11 689
Общая сумма поступлений	723 503
<i>Расходы</i>	
Выплаты и обязательства	448 502
Расходы на поддержку программ	58 305
Общая сумма расходов	506 807
Остаток средств	216 696

Е. Специальный счет для расходов на поддержку программ

18. В соответствии со стандартной практикой Организации Объединенных Наций со всех целевых фондов по ставке 13% взимаются средства для покрытия расходов на услуги по поддержке программ. Средства, выделяемые на услуги по поддержке программ, в основном используются для покрытия расходов на персонал, занимающийся административной поддержкой, и на секретариатский персонал Бюро по связи с Организацией Объединенных Наций в Нью-Йорке. Состояние Специального счета показано в таблице 10.

Таблица 10

Поступления и расходы Специального счета для покрытия расходов на поддержку программ по состоянию на 31 марта 2013 года

(евро)

<i>Поступления</i>	
Перенос средств с 2010–2011 годов	1 305 193
Поступления на счет расходов по поддержке программ в 2012–2013 годах	1 490 557
Проценты и различные поступления	64 588
Общая сумма поступлений	2 860 338

<i>Расходы</i>	
Выплаты и обязательства	2 221 598
Общая сумма расходов	2 221 598
Остаток средств	63 874

III. Выводы и рекомендации

19. КС, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную в настоящем документе, и принять решение о действиях, которые, возможно, необходимо будет предусмотреть в решениях относительно бюджета по программам.

Приложение

Проекты и мероприятия, финансировавшиеся по линии Целевого фонда для дополнительной деятельности (секретариат) в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов

(Евро)

<i>Проект</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Остаток</i>
Откомандирование помощника сотрудника по программе в Отделение РКГ для Азии КБОООН в Бангкоке	176 132	45 589	130 543
Договоренность о совместном покрытии расходов на сотрудника по программе в Бюро по связи в Нью-Йорке	98 028	25 293	72 735
Награда "Земля для жизни"	96 402	96 402	0
Специальные межсессионные рабочие группы по среднесрочной оценке Стратегии	98 300	98 300	0
Договоренность о партнерстве через сеть по ОДЗЗ Северо-Восточной Азии	113 250	113 250	0
Исследование по экономическим аспектам деградации земель	160 800	43 109	117 691
Исследование по проблеме нейтральности мира к воздействию деградации земель и пропаганда этой концепции	72 450	72 450	0
Система управления знаниями и посредничества в их распространении	40 250	40 250	0
Работа КГТЭ над уточнением показателей достигнутого эффекта	40 250	40 250	0
СГНК	40 250	40 250	0
Проработка процесса подготовки национальных докладов и согласование НПД развивающихся стран	287 209	269 485	17 724
Исследования, конкретные региональные мероприятия и научные конференции	166 459	166 459	0
Откомандирование одного сотрудника по программе в ИРУ	129 710	148 748	(19 038)
Развитие потенциала СОРОО в таких областях, как обзор и анализ, обмен опытом, распространение технической информации и создание концептуальной основы для практического синергизма и совместной отчетности	208 163	214 309	(6 146)
Азиатское региональное рабочее совещание на тему "Пылевая и песчаная буря"	77 700	0	77 700
Деятельность добровольных фондов	7 770	0	7 770
Заключительный этап проекта по ятрофе, Кабо-Верде	100 000	0	100 000
Поддержка секретариата КБОООН в разработке вариантов политики, основанных на приоритетах, обозначенных в Программе работы на 2010–2011 годы: окончательная выплата	159 501	159 501	0
Всего	2 072 624	1 573 645	498 979

Сокращения: СГНК – Специальная рабочая группа по дальнейшему обсуждению вариантов предоставления научных консультаций с уделением особого внимания проблемам ОДЗЗ; КГТЭ – Специальная консультативная группа на технических экспертов; ОДЗЗ – опустынивание/деградация земель и засуха; ИРУ – Исполнительное руководство и управление; НПД – Национальная программа действий; СОРОО – Система обзора результативности и оценки осуществления; РКГ – региональная координационная группа; КБОООН – Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.